

Sintonia 

## Viento precursor

En estos últimos días ha soplado con mucha frecuencia un viento algo huracanado. No se puede precisar si él nos traía las nubes que cubrían por entero el cielo y que no llegaban a convertirse en agua bienchosa, o bien si las barría para que fueran a verter su preciado tesoro en otras latitudes.

Pero lo cierto era que su peso nos hacía sentir la proximidad de una época apacible. Apacible en el aspecto íntimo de nuestro vivir. Esta época que la llamamos Cuaresma.

Cuando el campo parece cobrar vida de meditación si nos aventuramos en él en una soleada tarde dominguera. Cuando el inquieto piar de los pájaros, aumentando en su alegría a partir del día de San Valentín, parece transmitirnos un mensaje de renovación perenne.

Cuando el mar y la costa parecen hermanarse como en un prelude de su augusta sinfonía estival.

Viento de Cuaresma casi te habíamos llamado pero no nos atrevimos.

Te mandaba un mes loco el Febrero. Y quien sabe si te hacía servir de juguete. O a lo mejor eras un enviado suyo para desbaratar nuestro clima lluvioso.

De todas formas, sea como sea, nos has hecho pensar en bellas cosas. Agradecidos.

# Ómnico

SAN FELIU DE GUIXOLS 21 DE FEBRERO 1957 - NÚM. 472 - AÑO IX



En nuestra crónica anterior hablábamos del problema de los sin hogar en términos generales. Problema que en mayor o menor grado afecta desde hace años a muchos países.

Las causas son múltiples y no son para tratarlas en las simples crónicas de un semanario local como éste, aunque sí está al alcance de cualquiera — y al propio tiempo es un deber hacerlo — el denunciar el mal y abogar para que los que puedan remediarlo hagan uso de los recursos a su alcance para hacerlo.

Una de las causas más evidentes del por qué el problema existe y se prolonga el proceso de su resolución es el poco interés por parte del capital particular en construir viviendas familiares modestas, arrendables.

Se comprende. Invertir el dinero, dicen, en la construcción de viviendas es un mal negocio. No produce la renta equivalente a la obtenida si se coloca en papel del Estado o en otro negocio de pingües dividendos. Proceder muy natural cuando no existe interés sentimental alguno para preferir una inversión de dudoso resultado a otra de beneficio seguro.

Pero miremos ahora el asunto bajo otro aspecto. Además de capitalistas, de empleados o industriales, somos todos, y antes que otra cosa, seres humanos pertenecientes a una sociedad civilizada, con sus leyes, su moral, su religión, y unos deberes tácitos, contraídos desde el momento que entramos a formar parte de ella, y cuyo usufructo disfrutamos en forma de comodidades, bienestar y ayuda mutua, en fin.

Y mirando las cosas por este lado, dejando aparte los intereses particulares, muy respetables, desde luego, pero siempre de segundo orden desde el punto de vista del interés general, debemos admitir que no es justo ni razonable que todavía existan a estas alturas familias de productores que carezcan de un hogar decente donde poder convivir íntimamente, libremente, sin promiscuidad de vecinos.

En nuestra ciudad, concretamente, que es de la que podemos hablar con más fundamento de pruebas, son bastantes las familias que se ven obligadas a compartir el techo con otras por falta de un hogar propio. Se dan casos en que el espacio domiciliario disponible es tan exiguo que parece imposible pueda utilizarse sin infringir las más elementales normas de moralidad e higiene. No se concibe como en casas de tan sólo dos dormitorios, por ejemplo, pueden pernoctar diez o doce personas de ambos sexos y de todas las edades. Forzosamente han de producirse promiscuidades indeseables.

Como recurso extremo, para procurarse estancia, hay quien ha ideado recientemente una nueva modalidad de alojamiento, consistente en adquirir un terreno en el extrarradio y edificarlo primariamente, o sea dotarlo de cuatro paredes y un tejado, prescindiendo a la fuerza de aquellos servicios tan indispensables que debe tener una morada para que posea la más elemental condición de habitabilidad: la higiene.

Con todo, hay que convenir que poco se le puede exigir a este respecto a una persona que, después de llegar a reunir unos ahorros, quien sabe a costa de qué sacrificios, puede resolver a su manera una necesidad tan apremiante como es esa de tener un cobijo donde guarecerse, él y su familia, después de la jornada de trabajo. Porque como dijo el Abate Pierre a quien nos referimos la semana pasada, «en ciertos casos urgentes, la ley de la conciencia, la ley natural tiene primacía sobre la ley escrita».

Con lo dicho anteriormente no queremos que nadie se sienta aludido de una manera particular. Sabemos que por parte de quien compete se han hecho gestiones y trabajos encaminados a paliar este problema en nuestra ciudad. Hace pocos días precisamente tuvo lugar una reunión en el Ayuntamiento, formada por solicitantes de viviendas y presidida por el Sr. Alcalde, y parece que, al fin van a ser inauguradas las obras de un grupo de 32 casas bajo el patrocinio del Instituto Nacional de la Vivienda.

Ya era hora. Hasta hoy San Feliu había sido una de las pocas poblaciones donde no existía ningún grupo de casas de tipo social.

Alegrémonos, pues, y confiemos que este modesto inicio será seguido posteriormente por la construcción de otros grupos análogos, que mucha falta hacen en nuestra ciudad.

## JUAN MIRÓ

Juan Miró, representa en el arte de nuestro tiempo la pureza de expresión, libre de todo falso formalismo, al igual — nadie se sorprenda —, que Rafael la representó en el renacimiento. La serenidad im-poluta de su línea tibia y carnosa, tan cerca de lo sensual, como Miró lo está en nuestros días de lo verídico y de lo lógico.

Su pureza expresiva puede ser elemental en cuanto a la estética, pero su ética es de una fuerza incontravertible, a pesar de las anécdotas de mal gusto que de este artista cuentan, quienes, en el farrago de lo artificioso, envenenan paulatinamente la imagen clara de su espíritu.

Miró en la impresión general que sacamos de la exposición de sus litografías, en la actualidad trabaja con un ritmo disyuntivo, más primario, si cabe que el de sus obras de dos o tres años atrás encerradas dentro de un ritmo mórbido y circular, del que el artista escapa con esta pureza de expresión vital, de la que hemos hablado al principio.

Estas litografías no representan para nosotros, que tan de tarde en tarde nos es dable ver sus obras, (creo son tres las exposiciones que ha celebrado Miró en Barcelona), una sorpresa. Nos reafirma, una vez más, la importancia que los artistas de nuestra patria tienen en el arte contemporáneo. Miró ha creado una estética como he dicho, primitiva, con un sentido del ritmo y del color que le defiende en forma decidida de sus irreconciliables. La emotividad de sus gamas de una pureza densa y, a la vez, de una grandeza ilimitada, son, como el canto del cisne que abre de cuajo la hondura desconocida de un estanque frío. Sus gamas, tributo de los escogidos, aligeran los complejos intelectuales, huérfanos de verdad, esos complejos que tanto perjudican a nuestro arte, este arte que debe dejar conciencia a las generaciones futuras de un sostenido tañer de las campanas de la evolución. Evolución que entonces ya será un nuevo pretérito en el universo del espíritu.

El elogio en el caso de Miró es fácil; difícil hubiera sido combatirlo, si en ello no mediara el concepto decidido de respeto que nos debe merecer el arte actual, al cual no podemos repudiar ya que es consustancial con nuestra existencia, y una de las múltiples con manifestaciones de la inquietud del hombre en el campo de su época. Con lo dicho, no se entiende que nos creemos defensores de todo lo que sepa a actual, ya que el tópico, por desgracia desacredita en parte y en forma obtusa al arte de nuestra hora, lleno de remiendos y de estéticas carentes de toda palpación del espíritu universal, por el que abogamos. Esta exposición de Juan Miró sigue una línea cualitativa de un equilibrio casi perfecto. Sus negros litografiados trascienden en nosotros como lo hiciera el negro originario de la nada de Dios. Sus grises ceniza son armonías lentas de muchas tardes moribundas y siempre renacidas. Sus azules son cielos eternos de amanecida. Sus rojos son savia tibia de corazones forjados en una evolución constante. Sus verdes, en fin, son la luna de Dios, siempre en vigilia, sangre blanca del cielo, esperanza de luz.

## Barcelona en Gerona

POR FIDEMAR

Chisporroteo local

«Los cipreses creen en Dios», la famosa obra de don José María Gironella, que obtuvo el Premio Nacional de Literatura, va a ser plasmada al celuloide. Durante el próximo mes de mayo nuestra ciudad volverá a ser visitada por las cámaras cinematográficas, bajo la dirección del prestigioso realizador nacional Rafael Gil. Para el papel principal, se está en la posibilidad de que acuda a interpretarlo el coloso del cinema norteamericano Montgomery Clift, puesto que según el autor de la obra, se adapta por completo al protagonista de la misma.

En el escenario del primer Coliseo gerundense, presentóse el Cuadro Escénico del Patronato de la Catequística de Figueras con la puesta en escena de «Nuestra ciudad». El éxito fué sonado, puesto que gracias a las excelentes dotes de director que posee Tony Montal, se consiguieron representaciones de la más alta calidad artística. Luminotécnica, efectos musicales, interpretación, y, en fin, todo y todos cooperaron a que «Nuestra ciudad» quede grabada en la mente de los gerundenses como algo de lo mejor que se nos ha ofrecido tanto en el campo profesional como en el amateur.

La próxima temporada taurina va a correr a cargo del dinámico empresario don José Moya, quien ha arrendado la Plaza de Santa Eugenia, a don Angel Alcalde, proponiéndose presentar durante el venidero verano un buen número de funciones y espectáculos taurinos de la más variada gama.

A nuestras manos han caído un par de ejemplares de una nueva publicación local titulada «Hacer» y que se autocalifica como «portavoz de la juventud gerundense». La misma, bien merece la atención de la ciudad dado que se edita muy pulcramente y abundan los fotograbados. Consta de doce páginas y su aparición por el momento será bimensual.

El magnífico monumento erigido en honor del General Alvarez de Castro, héroe de Gerona en la Guerra de la Independencia, en la Plaza de San Agustín (hoy Independencia) presenta un lamentable estado de dejadez y suciedad. Por ello sería de suma importancia que por parte del Ayuntamiento se estuviera en el caso de ordenar al inmediato adecentamiento del mismo.

En breve, y de modo definitivo ya, contaremos con un auténtico Cine-Club, respaldado por la Excm. Diputación Provincial, y bajo la organización de las más competentes personalidades del mundillo cinematográfico de la ciudad, así como con la colaboración estimabilísima del Cinema-Club «Monterols» de Barcelona, y de una empresa cinematográfica de esta localidad.

Todas las gamas de Miró sugieren al espíritu esta inquietud, estos comentarios que mueven nuestra fibra humana. Sala Gaspar, da un nuevo aldabonazo en el antro dormido de los conformistas. Miró es un revulsivo que ha hecho temblar siempre los cimientos carcomidos por un quietismo ya, sin bandera posible. — Luis Bosch C.

Continuación de  
"Como nace  
en que forma se desarrolla  
y como desaparece  
el jugador de fútbol"

*Recuerden la época gloriosa de Cros, eran muchos los jóvenes que cortaban sus cabellos «a lo Cros», por un espíritu de solidaridad con los gustos y preferencias del ídolo. El «ídolo» si es consciente de su misión, debe saber que no se pertenece ya asimismo. La gloria le obliga a pagar su tributo y el ídolo, si no es ejemplar, es una negación en deporte.*

*Volviendo al tema de la formación del jugador del cual me había desviado un poco, observemos que el progreso en el fútbol no es igual en todos los casos. El jugador que en sus primeros años ya se estanca y no destaca, no tiene historia, por regla general, y no vamos a seguir sus pasos porque, sencillamente abandona sus actividades cuando las leyes naturales de la vida le exigen mucho más tiempo que el que puede consagrar al deporte.*

*Existe el jugador que aun destacando sus facultades no corren parejas con su vanidad. A este hay que seguirle, pues la vanidad es peligrosa compañera en todos los órdenes de la vida y no podría escapar el fútbol en este aspecto. La vanidad nace a veces de una pequeña reseña aparecida en un periódico y en el cual el vanidoso se siente alagado; la continúan después los amigos aduladores que nunca faltan en el mundo futbolístico y que son como una plaga que encuentra el terreno excelentemente abonado.*

*Ya se ha creado en torno al jugador vanidoso un clima difícil de superar. Cuando sale al terreno de juego lo hace convencido de que el va a decidir el partido, y aun moviéndose en un ambiente de escasa expectación, su fracaso es el fracaso que no puede admitir su*

(Continuará)

Después de larga separación, la semana pasada y precisamente en la víspera de San Valentín, volvieron a unirse en fraternidad artística, la Agrupación Romea y el escenario del Salón Novedades. El obstáculo que se interponía entre ellos, una pantalla panorámica, había sido retirado al fin, pudiendo así realizarse el encuentro tanto tiempo esperado.

Un público numerosísimo, casi tres cuartas partes de la espaciosa platea, acudió a aquella cita artística. No era para menos. Era volver a admirar a «su» Romea y gustar las delicias de una comedia cual «L'endemà de bodes» de fino sabor hogareño de ruralía catalana aderezada con unas cuantas granitos de pimentón. Obra debida a la airosa pluma de J. Pous y Pagés.

Nuestro comentario, desde el primer momento, quisiera envolver en un solo y caluroso elogio a todos quienes bordaron esta obra en el escenario antes mencionado. Pero no podemos resistir a la tentación de recordar, por parejas, la labor que sirvió para ofrecernos una representación teatral, difícilmente superable a esta de la víspera de San Valentín.

Porque ¿se puede ser más exigente a la deliciosa labor de la pareja María del C. Sabá-J. Buxó, que sintiéndose como el pez en el agua, personificaron a unos Roseta y Falet, respectivamente, que daban la impresión de saber, por verdadera experiencia, lo que se traían en escena? ¿Qué cambio más admirable el del huraño Falet por el del eufórico Falet!

¿Y el Quirze y el Xibeques, dos usureros auténticamente personificados por los Sres. Escriba y Ribot, respectivamente? Tortuoso el segundo, más bonachón el primero; condiciones que ponían en curiosa prueba las dotes de estos dos actores cargados de carácter amansado con largos años de escena.

Luego, la pareja D. Miralles y N. Masferrer representando a la Pepa y al Cinto, respectivamente. Compusieron sus papeles cómico-dramáticos con invaria-

ble y serena dignidad. A ellos les correspondió encontrarse con dos momentos extáticos de la obra: el final del segundo acto y su continuación al levantarse el telón para la escena inicial del tercero. ¡Qué justicia y corrección! ¿Por qué en dos momentos cumbres y en otros, a ciertos concurrentes les dió por reirse estrepitosamente faltando al respecto debido a los actuaciones y a la buena educación propia de un público teatral?

Y finalmente, moviéndose entre todos, repartidos, su bondad o su indignación según el caso, estaba el bonachón de Joanic, jugado este simpático papel por el Sr. L. Roca. Sumiso a una sabia enseñanza, nos demostró como él va alcanzando un hito cada vez más lejano en el camino teatral emprendido!

Pecaríamos de injustos si esta vez no recordáramos también al regidor de escena Sr. Romani, el actuante que no se ve y que se encuentra en todos los rincones de la decoración con su gran esmero, tanto, que sabe hacer salir a las tablas una cazuela humeante del guisado que se sirve en ella ¡Qué lástima de aquellos cambios de luz que no corrieron parejas con este mencionado esmero escénico!

Al terminar la función, el Director de la A. R., Sr. Escriba dedicó unas palabras de gratitud en nombre suyo y de su elenco a la Corporación Municipal y empresa del Novedades por haber hecho posible tal acontecimiento. Igual al público por su asistencia; valor moral que ellos apreciaban en lo que valía, dado el tiempo de separación entre unos y otros.

Entre tanto, en la concha destinada al apuntador, cubierta como de costumbre con un lienzo ostentado las iniciales de la agrupación, éstas se vieron esta vez orladas por un lazo negro en mensaje de recuerdo para el buen amigo y compañero de tablas que fué José Donat, fallecido en el transcurso de esta involuntaria inactividad de la Agrupación Romea. — C. Isern. LL.

## El truco cautivador

Cuatro horas de lectura seguidas son bastantes horas. Si estuviéramos leyendo el Quijote, aunque fuera en una edición de corcho, que es material liviano, nos resultarían pesadas (Conste que el firmante es un enamorado del Quijote). Pero, con una novela policiaca todo resulta alado, apasionante, estremecedor y adormecedor.

¿Quién dirá del encanto ligeramente demoníaco de los libros de guardias y ladrones? Quién reducirá a esquemas de seco análisis los diálogos cortantes, afilados, las persecuciones, las llamadas telefónicas, las apariciones súbitas y mágicas de una mágica mujer en lo alto de una lujosa escalera o en la carcomida puerta de un cuartucho de fonda?

No, no se trata de Simenon, el de la grande pipa. Esta vez es un nombre americano: Cornell Woolrich (Brindo esta americanización de un nombre germánico a L. d'Andraitx), o si lo prefieren, William Irish, su seudónimo. Este autor me ha cautivado con una sola novela: «The bride wore black», traducida por «La novia vestida de negro». Lean ese libro, no se arrepentirán: si son ustedes aficionados a los platos misteriosos, tanto mejor, si no, se aficionarán a ellos. Hay tanta profusión de novelas de este género, que sobresalir en la especialidad (sobre todo si no se tiene la suerte de ser mujer), es harto empinado. Y, sin embargo. «La novia vestida de negro» es una magnífica muestra de lo bien que se puede encandilar a un lector con un argumento cogido por los pelos y arrastrado a lo largo de trescientas páginas jadeantes. Vamos, que estoy seguro de que Virgilio en nuestros días escribiría cosas así, o que se le parecerían. Tengamos en cuenta que esta es una literatura donde las emociones del autor no aparecen jamás por parte alguna. Es lo más frío, calculado y cerebral que puede darse. Sin embargo, el juego del bonito crimen o, en este caso, para facilitar las cosas de los bonitos cuatro crímenes, seduce encandila y nos encontramos metidos en todo el embrollo. Más de una vez he mirado aprensivamente hacia la puerta, la he oído crujir y hasta escuché una vez distintamente la frase: «No te muevas, Joe: por fin te he encontrado», seguida de una risita nerviosa y sarcástica... Si esto no es cautivar, seducir y fascinar no sé qué lo será. Si, Virgilio, en una u otra forma escribiría algo de intriga, porque en modo alguno la intriga está ausente de la literatura de hoy.

Yo sé que durante el invierno hay que hacer algo para no aburrirse, y como no todo va a ser hablar del verano que se acerca y de cómo atiborrar más las arcas del digno comercio de la ciudad, les recomiendo que lean la obra a que me he referido. Todo es mentira en el libro, pero la recomendación está hecha con la mejor buena fe, con el inocente propósito de que lo pasen ustedes bien. Que es el deseo que formulo a guisa de despedida, y hasta la próxima. — J. V. A.

Una máquina de lavar ropa para ser buena de verdad debe lavar sin dar vueltas a la ropa, que es cuando se estropea.

LA ÚNICA LAVADORA ESPAÑOLA CON ESTE SISTEMA ES LA

“Edesa”

construida según modelos «General Eléctric» y con certificado de la A. E. E.

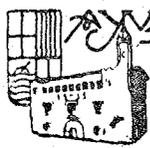
Pida detalles y una demostración al Distribuidor

**JUAN PUIG**

Mn. j. Verdaguer 13

San Feliu de Guixols

# Reunión de la Comisión Permanente



COMISIÓN PERMANENTE

Extracto de los acuerdos

Sesión 8 - 11 - 57

adoptados

*Aprobación minuta del acta anterior.*

*Aprobación de la relación de cuentas y facturas semanales por un total de 42. 212'19 Ptas.*

*Dada lectura al escrito recibido del Gobierno Civil de Gerona transmitiendo una resolución de la Dirección General Administración Local, sobre aplicación correcta de determinadas disposiciones que afectan a los funcionarios sanitarios locales, se acuerda solicitar de dicho Centro superior se libre una copia del escrito-reclamación por considerar que el mismo debe de contener ciertas afirmaciones gratuitas reñidas con la verdad de los hechos, ya que así lo hace suponer el contenido de la resolución, y cuya copia servirá para adoptar el acuerdo que en justicia corresponda, a la vista de los antecedentes del caso.*

*Leída la solicitud de D.<sup>a</sup> María Teresa Vilaret en que pide autorización para reconstruir un tejado en su almacén de la Calle de Santa Teresa, se acuerda requerir a dicha recurrente para que designe facultativo de la obra en Proyecto.*

*Así mismo se acuerda acceder a la petición escrita de D.<sup>a</sup> Cecilia Cateura Caseras, de que se le abone el tercer quinquenio, desde 1.<sup>o</sup> de Enero de 1.956.*

*Seguidamente se lee el escrito de D. Adrián Pardos Sánchez, Presidente del Consejo de Administración de TURISPANIA. S. A., por el que interpone recurso de reposición contra el acuerdo adoptado en sesión de 21 de Diciembre pasado que denegaba sus pedimentos de 17 del mismo mes y año, y teniendo en cuenta, que no aporta en su nuevo escrito ninguna probación que permita la posibilidad de volver a considerar los fundamentos de aquella resolución, por unanimidad se acuerda desestimar el referido recurso de reposición.*

*Acuerdo sobre pago de los devengos de los Matarifes municipales a partir de 1.<sup>o</sup> de enero de 1. 957.*

*Por unanimidad se concede autorización de obras a D. Miguel Casaponsá Reig, para reformar y ampliar su casa del Camí Fondo del paraje de San Pol.*

*A continuación se designa a D. Roberto Viladesau, Médico para reconocer a los mozos del actual reemplazo Tallador a D. Salvador Millet, Pesador a D. Alfonso Olleta y Mozos para informar a D. Roberto Basart y D. Joaquín Illas.*

*Colaborar al Homenaje a D. José Calvo Sotelo.*

*Recabar Proyectos para la reforma de la Ronda Mártires, ampliación camino, y construcción puente, para descongestionar el tránsito los días de corrida en la Plaza de Toros, por los alrededores de dicha plaza, así como gestionar la cesión de un campo cercano para aparcamiento.*

*Advertir a un funcionario sobre determinadas deficiencias en su servicio.*

## Agencia P. E. R. A.

Al Servicio del Comercio y de la Industria

Maragall, 11

Teléfono 306

# DIETARIO

**Más pinos.** — Ampliando nuestra información sobre la plantación de pinos a lo largo del muro del mar, apuntamos hoy que han sido ya cavados hoyos para plantar pinos también a lo largo de la calzada del Paseo del Generalísimo en el lado del Jardín Municipal, para ser retirado, cuando estén desarrollados el arbusito existente.

**«La Muralla» en el Centro Parroquial.** — El Teatro Amateur A.D.E.M.A.R de Gerona ofreció en la tarde del pasado Domingo la anunciada representación de la obra de D. Joaquín Calvo Sotelo, logrando un gran éxito.

Intervinieron las Srtas: M<sup>a</sup> Teresa Bentué, M<sup>a</sup>. Teresa Delgado, Eulalia Bañuelos, y los Sres.: Joaquín Boada, Salvador París, José M<sup>a</sup>. Bartra, Francisco Ibern y Vicente Pijaume, bajo la dirección del Sr. Martín Boada.

La obra fué bien presentada con decorado de Salvador Hnos. de Barcelona.

**Natalicios.** — El hogar de nuestros amigos Tatché-Pujol se ha visto alegrado con el nacimiento de una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio.

Igualmente ha recibido la visita de la cigüeña el hogar de nuestros amigos Callol-Camus con la alegría de ver aumentado su hogar con el nacimiento de un robusto niño.

A ambos matrimonios nuestra enhorabuena.

**El próximo domingo «VENDAVAL».** — La Agrupación Artística de A. C. presentará el próximo Domingo la comedia dramática de José Castillo Escalona «Vendaval» en lengua vernácula.

Esta obra fué estrenada por la Compañía Maragall

en el Teatro Romea, en el pasado año, mereciendo el elogio de las críticas.

Su autor es el genial intérprete de «Pare Molins» en «La ferida lluminosa» presentada por la Cía Maragall

**¿Aburrimento en las calas solaneras de la Costa Brava?** — La cosa bien merece la pena de anotarla en nuestro Dietario.

Se trata de un escrito publicado en «La Vanguardia Española», firmado por Alvaro Ruibal.

El escritor hace un sustancioso comentario sobre la desviación del turismo hacia nuestras costas, dejando las norteñas por desapacibles e ingratas, y dice textualmente; « Con una resignación pareja a la del enfermo ante las pócimas, la grey de bañistas internacionales se aburre en las calas solaneras de la Costa Brava. Donde antes no iba nadie, salvo los «snobs» que brincaban en la arena playera, hoy va la gente como si el tradicional escape nacional hacia el Norte girase media vuelta en busca del bochorno y la canícula».

Nada más podemos apuntar nosotros. Al comentarista compete el dar la réplica, si es que la merece.

Solamente anotamos por final, que nunca dió buen resultado decir que lo ajeno es malo, para presentar lo nuestro como mejor.

**El precio de las patatas** — Por un escrito del Gobierno Civil de la Provincia, se ha hecho público el acuerdo tomado por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, sobre el precio de la patata.

Para toda la provincia, y a partir del 1.<sup>o</sup> de febrero, el precio de la patata es de dos pesetas con diez cénti-

## TAPICERÍA Y MUEBLES

Estilo - Renacimiento - Colonial - Moderno etc. etc.

alleres: Rda. Fernando Puig, 12 - Tel. 1411 ( ) Exposición: Rda. S. Antonio M.<sup>a</sup> Claret, 27 - Tel. 2623 G.ERONA - Domingos: C. Santa Lucia, 23 S. FELIU DE GUIXOLS

## Juan Casellas

mos el kilo.

Pueden cargar sobre este precio, los arbitrios municipales, legalmente establecidos.

**Captura y muerte de un jabalí, en «Els Capuchins»** — El martes de la pasada semana, un grupo de cazadores de nuestra ciudad, y varios de forasteros, formando un total 16 tiradores partieron de nuestra ciudad hacia la caza de una manada de jabalines que habían sido vistos en el paraje de «Salions».

A poco de llegados allí y a eso de 500 pasos del citado paraje fué descubierto por los perros un macho que emprendió carrera hacia «Els capuchins» donde después de breve carrera, perseguido por los perros,

fué matado por el Sr. José Murlá. Previamente había sido levemente herido, al ser descubierto.

La pieza cobrada, pesaba 75 kgs. siendo un magnífico ejemplar, como desde hace muchos años no se veía en aquellos parajes.

**Del bloque de viviendas protegidas.** — En el momento de cerrar nuestra redacción, se hallan prácticamente solicitadas las 32 viviendas a construir en el paraje de la casa «vermella».

**Mingitorios, Nichos y Guardería infantil.** — La Corporación Municipal se reunió el pasado viernes día 15 en Sesión Extraordinaria de pleno: para la aprobación del Presupuesto Extraordinario N.º 2, a fin de sacar con toda urgencia a subasta la construcción de los Mingitorios en el Jardín Municipal; la subasta para construcción de 76 nichos en el Cementerio, y la adquisición de la Guardería Infantil.

**Vendo PIANO**

en buen estado

Razón: Cruz 37 bajos

**Hostal de La Gavina**

**Fernando FEBRER**

PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

Economía y perfección en los trabajos.

Pida presupuesto sin compromiso

Algabira. 98 Encargos: Tel. 285

SAN FELIU DE GUIXOLS

**Transportes J. VIDAL**

Carga y Encargos para BARCELONA

**Novedades GRAU**

Rutlla, 19 - Teléfono 226

PASTELERIA

*La Vienesa*

**Agua de MALAVELLA**

Representante SEBASTIAN MESTRES

**GARAJE CENTRAL**

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES

**CERVERA** Cerveza DAMM

**O. CASELLAS**

PINTURA - DECORACIÓN

**STILO**

PINTURA - DECORACION  
A. Guimerá, 6

Barbería **BASART**

*Aguas carbónicas*

*La Mascota*

## Original anuncio

Saliendo de la ciudad siguiendo por la carretera que conduce a la capital de nuestra provincia, y recorridos unos dos o tres kilómetros aproximadamente, uno se encuentra con un anuncio algún tanto conminatorio, que dice: «En 2 kms. circular por la derecha.»

Se comprende en seguida que tal advertencia no va por el caminante. Este ya tiene su lugar señalado, existan reparaciones o no, aunque ande muy a menudo por donde le plazca. La conminación va a los licenciados del volante. Va a aquellos que un día les formularon muchas preguntas sobre circulación para que luego pudieran correr por nuestras carreteras.

Y ante este anuncio de «En 2 kms. circular por la derecha», pueden sentirse perplejos. ¿Por dónde he de circular? ¿Ha habido variaciones en nuestras rutas?

¿Y si cambiáramos el rótulo? Así, por ejemplo: «En 2 kms. no circulen por el centro». No sería mala la idea, ¿verdad?

## Violetas silvestres

Ellas llevan todo el encanto de una sonrisa primaveral que se avecina. Silvestres son estas violetas que el domingo pasado se vendían en el mercado, pero llevaban toda la humildad que siempre las ha caracterizado. La maleza del bosque las vio nacer y crecer, para luego ir a adornar, en ofrenda perenne de juventud y lozanía, las galas domingueras de nuestras doncellas. Las violetas silvestres venían a la ciudad, representando el más delicado homenaje de espiritualidad para aquellos que saben saborear la trascendencia de todas estas cosas que se encuentran más allá de lo útil.

## Unos caramelos solicitados

No se crea que con esto de «solicitados» se pretenda el merecimiento de una comisión. Esto de ninguna manera. Lo que si se pretende, es demostrar como poco a poco va engrosando el número de quienes prefieren para sus pulmones el eucalipto a la nicotina. Esta última, desde hace mucho tiempo ha venido adornándose con nombres sustanciosos que hasta mueven al asombro más desconcertante. ¿No lo es, por ejemplo, el oír pronunciar entre los fumadores estas tres palabras: caldo de gallina? Podríamos indignarnos ante este caso, diríamos de profanación culinaria. ¿Donde se ha visto dar el nombre de caldo de gallina a unos herbajos destinados a echar al traste con todo el sistema traqueal de los fumadores empedernidos?

Pero un aliento de esperanza va tomando, poco a poco, cuerpo entre nosotros. El antídoto para este caldo de gallina, que no es blanca, va imponiéndose en el mercado. Son los caramelos de eucalipto de los cuales hemos hablado antes. La demanda es más acentuada cada día. Y si a esto le añadimos que no hace mucho el Estado prohibió la tala de este árbol en todo el ámbito nacional, entonces tendremos que decir que ello representa miel sobre hojuelas. — **Lorens**

**HOTEL  
COSTA BRAVA**

Director Propietario:

**LEOPOLDO PRATS**

**PLAYA DE ARO**

(Costa Brava)



**GUIXOLS, 8 - SEO DE URGEL, 1**

**Grupo Séptimo**

La Jornada del pasado domingo resultó incompleta, debido a la inclemencia del tiempo; por tal motivo, se suspendieron el Vilafranca - Iberia, Molins de Rey-Hospitalet y el Santa Eulalia - Agut.

De los otros encuentros, son de destacar la fuerte derrota en su propio campo del Cataluña de Las Corts frente al San Celoni, el empate a tres del Figueras-Manlleu y la brillantísima victoria del Guixols a cuenta del Seo de Urgel.

Contra viento y marea, va afirmándose el Guixols, alejándose de los últimos lugares y a la expectativa de lo que pueda ocurrir en jornadas sucesivas, pues todos sabemos que aún quedan pendientes puntos muy importantes, que de pasar al casillero guixolense, el salto sería de verdadera consideración.

En menos de veinticuatro horas, nuestros representantes habrán de disputar entre el sábado y el domingo, dos auténticos partidos de punta a punta. El primero el sábado en el Campo del Sans, de una duración tan solo de 17 minutos, poniendo toda la carne en el asador. Ha de ser poca más de un cuarto de hora, batallando a todo tren. El domingo, en encuentro normal, enfrentados al Reus, se ha de repetir el esfuerzo, para ver de puntuar y continuar adelante. Son cuatro puntos que se ventilarán, tras 107 minutos de fuerte lucha.

No pudo el Olot con el Samboyano, acortando distancia el Manlleu tras su empate en el Campo del Figueras.

Y finalmente diremos que de los otros encuentros que se han de celebrar el domingo, poca historia tienen, siendo a nuestro juicio una jornada completamente casera.

Gracer

El Guixols está atravesando un momento eufórico, de gran moral, que de aprovecharse debidamente, puede situarse, no diremos ya en los primeros lugares, pero sí en sitio fuera de peligro de volver a la Regional.

El domingo enfrentado a un equipo tesonero, le goleó sin grandes esfuerzos, y muy bien hubiera podido hacerlo por muchos más tantos, de haber pisado a fondo el acelerador en el segundo tiempo. Pero un 8 a 1 no se consigue todos los domingos, y damos la cosa por buena, aun cuando en el segundo período, en vez de fútbol, lo que se vió fué simple peloteo.

Fué una sorpresa para todos, ver como el Guixols se deshacia de su enemigo, no en el segundo tiempo, si no que en los primeros 45 m. y de una manera rotunda.

Desde el primer golpe de silbato, el Guixols se adueña de la situación y a los 7 minutos Castro marca el primer gol de la tarde. Buena reaparición.

Un buen avance por el ala izquierda forastera, da ocasión a los 11 minutos a que Alonso fusile el tanto del empate, pero la alegría de los leridanos dura poco, pues al minuto escaso, un corner ejecutado por Bosch, lo transforma en el segundo gol, Castro.

Corts tambien moja a los 16 minutos al marcar el tercero. El cuarto lo consigue el delantero centro y capitán Sala a los 27 m., que vuelve como en otros tiempos a meterse dentro de la boca de gol.

Dos minutos despues, Castro que está muy eficaz, hace subir el quinto en el marcador. Sala a los 37 m. cierra la primera tanda con el sexto.

Despues del descanso, Castro y Corts acusan un poco el esfuerzo de la primera parte, y el dominio se hace más por partes iguales, pero siempre con más peligro por el bando local, ya que Bosch y Prats aprietan de firme, con un Sala en punta.

A los 16 minutos, unas manos clarísimas dentro del area forastera, son sancionadas con pena máxima, que ejecutada por Castro, representa el séptimo gol guixolense. Finalmente Sala a los 38 minutos consigue el último de la tarde y que lleva el número ocho con los colores azulgrana.

Galcerán - nos obsequió con unas buenísimas intervenciones, destacando tambien Sala y los dos extremos

Arbitró el señor García Ruiz muy defectuosamente y alineó a los siguientes equipos:

Guixols: Galcerán; Mitjá, Bufí, Buxó; Ramió, Esparragó; Bosch, Castro, Sala, Corts, Prats.

Seo de Urgel: Llovera (Paco); Verges, Cardiel, Merino; Pampliega, Cantos; Diego, Alonso, Arteaga, Alde-má, Nevado.

A los 24 minutos del segundo tiempo por lesión de llovera, el portero suplente Paco defendió el marco forastero, con estilo mediocre.

**Gol**

**Resultados**

- Vilafranca—Iberia (susp.)
- Molins Rey—Hospitalet (susp.)
- 3 Figueras—Manlleu 3
- 1 Cataluña L. C.—San Celoni 4
- 2 Samboyano—Olot 0
- 4 Mercantil—Calella 1
- 4 Igualada—Reus 1
- 8 **Guixols**—Seo Urgel 1
- 2 Gavá—Gramanet 0
- Santa Eulalia—T. Agut (susp.)
- 3 Rapitense—Sallent 2

**Clasificación**

	J	G	E	P	F	C	P
Olot	26	15	4	7	61	31	36
Manlleu	26	13	7	6	66	52	33
Igualada	26	15	3	8	44	38	33
Samboyano	26	14	3	9	57	47	31
Gramanet	26	13	4	9	51	35	30
Mercantil	25	15	0	10	49	43	30
Vilafranca	25	12	5	8	56	36	29
Reus	26	11	7	8	56	32	29
San Celoni	26	13	3	10	56	61	29
Sallent	26	11	5	10	54	47	27
T. Agut	25	9	7	9	43	40	25
Rapitense	26	11	3	12	57	53	25
Figueras	26	9	6	11	55	61	24
Calella	26	9	6	11	36	50	24
<b>Guixols</b>	26	11	5	10	57	56	23
Iberia	25	8	5	12	37	49	21
Molins Rey	25	8	4	13	47	65	20
Catal. L.C.	26	7	6	13	47	58	20
Seo Urgel	26	6	8	12	32	66	20
Hospitalet	25	8	3	14	48	54	19
Gavá	25	8	2	15	46	59	18
Sta. Eulalia	25	7	2	16	37	59	16

NOTA: El Olot tiene la bonificación de 2 puntos. El Guixols la penalización de 4.

**Próximo Domingo**

- Sallent—Vilafranca
- Iberia—Molins de Rey
- Hospitalet—Figueras
- Manlleu—Cataluña L. C.
- S. Celoni—Samboyano
- Olot—Mercantil
- Calella—Igualada
- Reus—**Guixols**
- Seo de Urgel—Gavá
- Gramanet—Sta. Eulalia
- T. Agut—Rapitense

**Hotel "LES NOIES"**

**Félix Remus Rodá**

Algibira, 95 — TELEFONO 126

- Instalaciones de:
- ELECTRICIDAD
- CALEFACCIÓN
- RADIO
- SANEAMIENTO

**GRAN LICOR**

**ESTOMACAL**

**BONET**

Hace poco más de cien años, en tiempos del señoría de la vieja y mal conservada diligencia, aun cuando el viaje de Perpiñán a Gerona pedía unas doce horas largas, grande era el predicamento de que gozaba nuestra provincia. El corcho que la misma producía había acreditado mucho más allá de los Pirineos por su espesor, su elasticidad y su blandura.

Pero mientras en Francia iba acentuándose la necesidad de comprar nuestros tapones, gracias a cuyo empleo se acrecentó considerablemente la exportación de los vinos del vecino país, cubriase cierto día el cielo de esta comarca corchotaponera de oscuros nubarrones por disposición de una nueva ley de aranceles en virtud de la cual y por razones que sería prolijo narrar, se permitía la exportación de la primera materia en bruto mediante pago de unos derechos tan insignificantes que bien podía decirse que se le concedía a aquella una libertad absoluta.

Muy sereno y bonancible ofreciase en cambio el horizonte a franceses, ingleses y holandeses que con anterioridad se habían llevado una cantidad de bellotas de esta tierra con ánimo de plantarlas en la suya, aunque los avisados supieran perfectamente que el clima ingrato de su país no era el más adecuado para premiar sus patrióticos intentos.

Alarmados, según puede colegirse, nuestros taponeiros ante la poca importancia que se concedía a la industria del corcho elaborado, y al darse cuenta de las funestas consecuencias que tamaño atropello podía acarrear, pronto surgió de entre ellos un grupo de animosos, aficionados a las cosas del mar, o con deseos de ver mundo, los cuales, decididos a jugar el todo por el todo, y desafiando las furias del Océano, enroláronse en los buques de vela. Algunos de ellos, por su pericia en el arte de guisar, fueron luego cocineros de a bordo.

Otros siguiendo el ejemplo de sus compatriotas y ante la perspectiva de hacer fortuna en las vírgenes tierras americanas o en sus grandes capitales, fuéronse para desembarcar fijando su residencia con preferencia en las Antillas. Los trabajos y sus rigores y las privaciones a que hubieron de someterse no hicieron mella en su ánimo; la idiosincracia, el humor festivo y jovial de los catalanes de aquellos tiempos, y muy en particular el que se atribuye a nuestros recordados paisanos, cundió rápidamente en las lejanas regiones donde por su laboriosidad y su inteligencia hicieron dignos del mayor encomio. Y no ha de sorprendernos por lo tanto que los hayamos visto aparecer entre los escritores cubanos de aquellos tiempos y desfilar incluso en las columnas de sus periódicos. Fruto de mi rebusca, evocador de la chispa de aquellos compatriotas y que toma el color del modo de ser de su época, unas rimas, publicadas en el periódico *La Atlántida*, de La Habana y que gustosamente a continuación transcribo:

*Carta de un payés llegado a Nueva-York  
a un compañero de Cataluña.*

Estimat company i amic:  
A Nova York he arribat.

A penes he descansat  
i aquesta carta t'escric.  
Al fi de la llibertat  
em trobo en el clàssic sòl;  
aquí tothom fa el que vol...  
si ho permet l'autoritat.  
Nova York té el carrers grans;  
les cases toquen el cel,  
les dones tenen bon pel  
i els homes semblen gegants.  
Els diaris son llensols,  
els carrers son llargs i drets  
i solen ser bastant nets  
quan no hi ha neu, fang o pols.  
Pero, noi, els yanquis tenen  
un modo tal de parlar  
que jo no em puc explicar  
com ells mateixos s'entenen.  
Quan es parla anglès es tanca  
la boca i s'obren les dents,  
i si cuidado no hi téns  
la llengua se t'entrebanca.  
Explicar-me jo no puc  
(i saps que no soc cap plepa)  
que del pebre en diguin *pepa*  
i d'una cuinera *cuc*.  
*Corn* es diu el blat de moro,  
*sombret* és un tros de pa,  
i en comptes de dir *demà*  
es diu en anglès *tu moro*.  
Diuen *bota* a la mantega,  
i per dir JO diuen *All*,  
i aixó m'ompla el cor d'esglai,  
puix sembla que algu gemega.  
*Escúral* vol dí esquirol;  
per dir *mitja* es diu que *es toquin*,  
del fumar s'en diu que *es moquin*,  
i del carbó en diuen *col*.  
La mare diuen que és *moda*  
pero la *gran moda* és l'avia,  
i la familia és tan sàvia  
que el germà diuen que *broda*.  
Si a una noia malalteta  
te li acostes molt humil  
preguntant: *¿que duià fii?*  
ella et contesterà *beta*.  
Com més disbarats els diguis  
més t'entendrán de segur;  
per dir *dos* has de dir *tu*  
i per dir *números*, *figues*.  
I tot pel mateix estil;  
*cinc* és l'aiguera; ja ho sentis!  
Per dir *quartos* digues *cents*  
i per di un molí, *mil*.  
Sols una cosa, Geroni,  
trobo jo en aquest llenguatge  
ben dita; i és, mal vinatge,  
que *diner* es diu *dimoni*!

He aquí otro toque a nuestra historia chica; esa historia humilde y risueña que solo se nutre de los detalles, menudos, insignificantes a veces, pero llenos de vida y de color, que saben de costumbres, tradiciones y tiempos, así como de aquel desenfado y de la jovialidad imperturbable, propia de los recordados hijos de este suelo. J. — Soler Cazeaux